

[Texte]

some of the remarks that have been made today really are based on the philosophy and the idea that automatically and per se private investment or investment through the private sector will automatically produce more results for the community and for the economy and society than will public investment.

I am not going to suggest that public investment for instance, on the other hand necessarily automatically produces the most benefits in any given occasion. So far as I am concerned, I am quite prepared to see each case and each situation examined and judged on its merits not only in terms of growth in the economy, one of the factors with which we have to be concerned. I think it is a faulty basis on which to argue to suggest that you only really achieve growth through investment in the private sector. There are many areas through which growth is achieved through the public sector as well.

It seems to me that we have to achieve some balance in this and recognize that not only do we have to be concerned with growth we have to be concerned with welfare as well and I use welfare not in the sense of social welfare as such in which it is often used, in welfare I refer to the well-being of the entire community and the individuals in that community. One of the comments made earlier by one of the witnesses suggested that government offers or at least he had the feeling that government offers more than people want and really I would like to put the question to him. Could he give me some examples of where he considers that government offers more than people want?

• 1615

Mr. Dinnick: I think in any election that I have listened to the candidates seeking office usually make a great many offers of special types of assistance that cause the government to find themselves in the position of having promised it during an election. This is my impression; it is a personal observation that when a candidate is seeking election, he tells people what he is going to do for them.

Mr. Burton: What about programs?

Mr. Dinnick: Pardon?

Mr. Burton: If I could interrupt, what about programs? Do you have examples of programs that you think illustrate your point?

Mr. Dinnick: Well, I think medicare would be a classic example of placing on the people, something that they did not necessarily ask for. Certainly in my province, they did not ask all that hard for it.

[Interprétation]

faites aujourd'hui sont basées sur la philosophie et l'idée d'après lesquelles automatiquement et en soi, les investissements privés ou les investissements du secteur privé, donneront plus de résultat pour la communauté, l'économie et la société que les investissements de l'État.

Je ne veux pas dire que les investissements de l'État, apportent nécessairement les plus grands avantages à tout coup. En ce qui me concerne je suis prêt à étudier chaque situation, chaque cas et juger de sa valeur non seulement en ce qui regarde la croissance de l'économie qui est le point dont nous nous intéressons le plus. C'est une idée erronée de dire que l'on n'arrive à la croissance que si l'on investit dans le secteur privé. Il y a d'autres voies pour atteindre l'accroissement et le secteur public en est une.

Nous devons arriver à un certain équilibre et reconnaître que, non seulement nous devons nous préoccuper de la croissance, mais aussi aux mesures sociales. Je ne pense pas uniquement au bien-être social mais au bien-être de l'ensemble de la communauté, de l'individu qui fait partie de cette communauté. Un des commentaires formulé plus tôt par l'un des témoins, disait que l'état offre plus que les gens n'en demandent. Je voudrais lui poser cette question. Peut-il me donner un exemple montrant que le gouvernement offre plus que les gens n'en veulent?

M. Dinnick: Au cours de toutes les élections que j'ai suivies, j'ai écouté les candidats qui se présentaient promettant toutes sortes d'aides et le gouvernement élu se trouvait par la suite engagé par ces promesses. J'ai l'impression que lorsqu'un candidat veut être élu, il dit aux gens ce qu'il va faire pour eux.

M. Burton: Et au sujet des programmes?

M. Dinnick: Pardon?

M. Burton: Si je puis me permettre, que pensez-vous au sujet des programmes? Pouvez-vous apporter des exemples?

M. Dinnick: L'assurance médicale est un exemple classique d'imposer aux gens quelque chose qu'ils n'ont pas demandé. Dans ma province on n'y tient pas tellement.